

# GEMEINDE PLASSELB



## Gemeindeversammlung 20. April 2021



---

Gemeinde Plasselb

Dorfweg 16

1737 Plasselb

Internet: [www.plasselb.ch](http://www.plasselb.ch)

E-Mail: [gemeinde@plasselb.ch](mailto:gemeinde@plasselb.ch)

Telefon: 026 419 13 53

Fax: 026 419 30 29

---

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir laden Sie hiermit freundlich zur Gemeindeversammlung ein, welche am **Dienstag, 20. April 2021 um 19:30 Uhr** im Mehrzweckgebäude stattfinden wird. Die Versammlung wird nach den erforderlichen und gesetzlichen Auflagen betreffend dem Virus Covid-19 abgehalten. Dies bedeutet konkret, dass Abstandsregeln und Maskenpflicht strikte eingehalten und kontrolliert werden. Wir unterbreiten Ihnen nachfolgende Traktandenliste:

1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 11. Dezember 2020
2. Jahresrechnung 2020 – Genehmigung
3. Abrechnung «Projekt Sanierung Entwässerung Fussballplatz»
4. Abrechnung «Projekt Sanierung der Heizung/Fernwärme MZH»
5. Verschiedenes

Nachstehend finden Sie die Vorstellung der obigen Sachgeschäfte mit den jeweiligen Anträgen des Gemeinderates.

#### 1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 11. Dezember 2020

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 11. Dezember 2020 wird nicht verlesen. Dieses liegt auf der Gemeindegkanzlei zur öffentlichen Einsichtnahme auf und kann zusätzlich auf unserer Webseite [www.plasselb.ch](http://www.plasselb.ch) unter Gemeindeversammlung eingesehen werden. Anlässlich dieser Versammlung wurden nachfolgende Sachgeschäfte von den 52 Versammlungsteilnehmern behandelt und genehmigt:

1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 16. Oktober 2020
2. Abwasserreglement – Anpassung der Tarife
3. Sanierung Schulhaus – Genehmigung des Kreditbegehrens
4. Reglement über die Ersatzabgaben im Raumplanungs- und Bauwesen
5. Budget 2021 – Genehmigung
6. Abrechnung Sanierung Falli-Höllistrasse und Übernahme dieser durch MZG
7. Verschiedenes

---

#### Antrag des Gemeinderats

Der Gemeinderat beantragt das Protokoll vom 11. Dezember 2021 zu genehmigen.

## 2. Jahresrechnung 2020 - Genehmigung

Die Verwaltungsrechnung des verflossenen Jahres liegt in der ungekürzten Fassung bei. Die laufende Rechnung schliesst bei einem Aufwand von CHF 5'840'947.49 mit einem Mehrertrag von CHF 101'719.46. Es war für alle ein spezielles Jahr. So konnten nebst dem erfreulichen Gewinn einige Reserven gebildet werden für kommende Arbeiten.

Die teils grossen Differenzen im Vergleich zum Budget entstanden durch Dossier- und Postenbezogene interne Verrechnungen. Auch durften wir die Liegenschaft Jäger in ihrer Gesamtheit verkaufen und die Gemeinde Plasselb erhielt von den kantonalen Behörden eine grosse Geldsumme für die Unwetterschäden aus dem Jahr 2016.

Zu guter Letzt, wurden der Gemeinde Plasselb über die Patenschaft für Berggemeinden noch Spendenbeiträge von Privatpersonen in der Höhe von CHF 20'000.-- ausbezahlt.

Alles in allem lässt sich sagen, dass es die Pandemie extrem schwierig macht, alle Eventualitäten vorzusehen. Ebenfalls ist sich der Gemeinderat bewusst, dass mit grosser Wahrscheinlichkeit im Jahr 2021 noch schwieriger wird, die Folgen der Pandemie abschätzen zu können.

Zudem wird mit dem harmonisierten Rechnungsmodell 2 (HRM2) für das kommende Jahr eine andere/neue Darstellung der verschiedenen Konten eingeführt. Der Gemeinderat ist jedoch motiviert, alles daran zu setzen die vorgesehenen Budgets einzuhalten und freut sich auf die Zusammenarbeit mit allen Beteiligten.

Die Verwaltungsrechnung wurde durch die Treuhandstelle Axalta der vorgeschriebenen Kontrolle unterzogen. Der Bericht der Kontrollstelle liegt bei.

---

### **Antrag des Gemeinderats**

Der Gemeinderat beantragt die Verwaltungsrechnung des Jahres 2020 zu genehmigen und die verantwortlichen Organe zu entlasten.

## 3. Abrechnung «Projekt Sanierung Entwässerung Fussballplatz»

### **Ausgangslage**

Der Fussballplatz der Gemeinde Plasselb war optisch in einem sehr guten Zustand. Über die letzten Jahre wurde jedoch festgestellt, dass die im Jahre 1975 installierte Entwässerungsanlage nicht mehr funktioniert. Die Gemeinde ist Besitzerin des Platzes.

Nach ergiebigen Niederschlägen bildeten sich immer wieder grosse Wasseransammlungen auf der Oberfläche welche das Spielfeld belasten und über Tage nicht mehr bespielbar machen. Untersuchungen der Leitungen mit Videogeräten ergaben, dass praktisch alle Drainagen und die Hauptleitung am Rande des Feldes durch Wurzelmaterial zugewachsen sind.

Bis Dato (rund 45 Jahre) mussten für den Fussballplatz keine grossen Investitionen getätigt werden. Im Jahre 2016 wurde erstmals im Zusammenhang der defekten Entwässerung Kontakt mit Spezialisten aufgenommen.

### **Projekt-Vorarbeiten**

Für das Projekt wurden zwei Spezialisten beigezogen. Beide Unternehmen haben die Gemeinde eingehend beraten und entsprechende Offerten ausgearbeitet.

- EGGER AG (Partner von Swissgreen)
- Realsport SA

### **Finanzierung und effektive Kosten**

#### **Kreditbegehren**

Laut Offerte beliefen sich die geschätzten Kosten auf CHF 150'000.--. Auf dieser Grundlage wurde an der Gemeindeversammlung vom 29. November 2019 ein Kreditantrag gestellt und bewilligt.

#### **Abrechnung**

<b>Total der Projektkosten</b>	<b>CHF 139'926.85</b>
<b>Differenz zum Kreditbetrag</b>	<b>CHF 10'073.15</b>

#### **Erläuterung zu den tieferen Kosten**

Das Projekt konnte unter optimalen Bedingungen ausgeführt werden. Die bessere Beschaffenheit des Untergrundes resultierte massgeblich in Minderkosten zum Projekt. Auch konnten Einsparungen beim Materialeinkauf in der Region vorgenommen werden.

Ein grosser Dank gilt dem FC Plasselb und allen freiwilligen Helfern, welche neben dem Projekt an der Infrastruktur rund um die Fussballanlage in unzähligen Stunden Eigenleistungen gearbeitet haben.

#### 4. Abrechnung «Projekt Sanierung der Heizung/Fernwärme MZH»

Im vergangenen Jahr hat die Gemeinde Plasselb die alte Müller-Schnitzelheizung des Mehrzweckgebäudes saniert. Dies war notwendig, da spätestens im Jahre 2021 solche Massnahmen ergriffen werden mussten. Die Firma Allotherm war zusammen mit dem verantwortlichen Gemeinderat vor Ort, um die Lage zu beurteilen. Nach der Ortsbesichtigung schlug die Firma Allotherm vor, eine neue Heizung zu installieren.

Nach einer Präsentation des anwesenden Fachmannes, hat die Gemeindeversammlung am 29. November 2019 den entsprechenden Antrag, sowie die Finanzierung dazu einstimmig abgesegnet. Es sollte ein Fernwärmenetz aufgebaut werden, bei welchem mit derselben Heizung nebst dem Schulhaus auch das Lehrerhaus und das Schwesternhaus geheizt werden kann.

#### **Kreditbegehren**

Laut Offerte beliefen sich die geschätzten Kosten auf rund CHF 252'000.--.

#### **Abrechnung**

<b>Total der Projektkosten</b>	<b>CHF</b>	<b>193'085.90</b>
<b>Differenz zu Kreditbetrag</b>	<b>CHF</b>	<b>58'914.10</b>

#### **Erläuterung zu den tieferen Kosten**

Nach der durch die Gemeinde durchgeführte Befragung der Grundeigentümer der umliegenden Parzellen, stellte sich heraus, dass erstens die Rückantworten nur spärlich waren und sich auch das Interesse zum Anschliessen an die Heizung und so einen Wärmeverbund zu kreieren in Grenzen hielt.

Aus diesem Grund wurde die Grösse des Heizkessels angepasst und das Projekt wurde dementsprechend günstiger.

## 5. Verschiedenes

Im Weiteren können nach der Erledigung der Sachgeschäfte der Tagesordnung, die Aktivbürger und Bürgerinnen Anträge zu anderen der Versammlung nahestehenden Geschäften stellen.

Wir freuen uns über eine zahlreiche Teilnahme an der Gemeindeversammlung, danken Ihnen für das Interesse und grüssen freundlich.

**DER GEMEINDERAT**

Plasselb, 26. März 2021 / sis

Anhang:      Verwaltungsrechnung  
                  Verpflichtungen gegenüber Gemeindeverbänden  
                  Bericht der Revisionsstelle